



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

КОМИТЕТ ПО РЫБОЛОВСТВУ

ПОДКОМИТЕТ ПО АКВАКУЛЬТУРЕ

Четвертое заседание

Puerto Varas, Чили, 6-10 октября 2008 года

ТЕХНИЧЕСКИЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ СЕРТИФИКАЦИИ В АКВАКУЛЬТУРЕ

Содержание

ПРЕДПОСЫЛКА	2
ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ	2
ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ	3
ПОЛЬЗОВАТЕЛИ	9
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	10
ПРИНЦИПЫ	11
МИНИМАЛЬНЫЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ КРИТЕРИИ	12
Здоровье и условия содержания животных	123
Безопасность и качество продуктов питания	14
Чистота окружающей среды	177
ИСТИТУЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	21
Управление	21
Установление стандартов	222
Аккредитация	26
Сертификация	322
ВЫПОЛНЕНИЕ	399

ПРЕДПОСЫЛКА

1. Мировое аквакультурное производство существенно возрастает и предоставляет все большие объемы рыбы и других продуктов питания из водных животных для потребления человеком, и эта тенденция сохраняется. Хотя рост аквакультуры потенциально способен удовлетворить растущие потребности в продуктах из водных животных и внести свой вклад в продовольственную безопасность, снижение бедности и, если брать шире, в достижение устойчивого развития и выполнения Millennium Development Goals (Задачи развития миллениума), все в большей степени признается, что для реализации этого потенциала необходимо улучшать принципы управления сектором.
2. Аквакультура является весьма разнообразным производственным сектором, включающим в себя много разных систем, мест расположения, оборудования и средств обслуживания, форм деятельности, переработки и производства продукции, осуществляемых в широком спектре политических, социальных, экономических и экологических условий.
3. Объемы аквакультурного производства и торговли увеличились, однако возникли проблемы, связанные с возможным негативным влиянием на окружающую среду, сообщества и потребителей. Многие из этих проблем определены и могут быть решены. Использование сертификации в аквакультуре в настоящее время признается потенциальным рынокообразующим средством для минимизации негативного влияния и увеличения социальных и потребительских выгод и доверия к процессам производства и распространения продукции аквакультуры.
4. В то время как вопросы здоровья водных животных и безопасности продуктов питания из аквакультуры уже многие годы являются предметом сертификации и международного признания, вопросы, связанные с условиями содержания животных, состоянием окружающей среды и социальными аспектами, не были должным образом признаны или сертифицированы в качестве весьма необходимых для международной торговли. В настоящее время, аквакультурное производство и рынок все больше признают, что надежные системы сертификации потенциально способствуют привлечению интереса покупателей, розничных торговцев, потребителей и гражданского общества к этим вопросам и обуславливают механизм поддержания надежного и устойчивого развития аквакультуры в будущем.

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ

5. Настоящие руководящие принципы предназначены для разработки, организации и реализации надежных схем сертификации в аквакультуре.
6. Настоящие руководящие принципы касаются ~~объединяют~~ спектра задач, которые признаны значимыми для сертификации в аквакультуре, включая: а) здоровье и условия содержания животных, б) безопасность и качество продуктов питания, с) чистота окружающей среды и/или d) социальная ответственность, связанные с аквакультурой. Системы сертификации в аквакультуре могут затрагивать одну или все указанные задачи.

7. На местах существуют пространственные национальные и международные правовые рамки для различных аспектов аквакультуры и ее ценовой цепочки, охватывающие такие вопросы, как контроль заболеваний водных животных, безопасность продуктов питания и сохранение биоразнообразия. Законодательство особенно сильно в вопросах переработки, экспорта и импорта продукции из водных организмов. Признанные компетентные органы обычно уполномочены контролировать соответствие обязательным национальным и международным законодательствам. Другие вопросы, такие как устойчивость окружающей среды и социальная ответственность, не являются столь обязательными и открывают возможность для добровольной сертификации как способа демонстрации, что данная аквакультурная система управляется должным образом.
8. Надежные схемы сертификации в аквакультуре состоят из трех основных компонентов: (i) стандарты; (ii), аккредитация, и (iii) сертификация. Таким образом, настоящие руководящие принципы включают:
- процессы установления стандартов, призванные разрабатывать и принимать стандарты сертификации;
 - системы аккредитации, необходимые для обеспечения официального признания квалифицированных органов, занимающихся сертификацией;
 - сертификационные органы, призванные контролировать соответствие сертификационным стандартам.
9. Разработка и реализация сертификационной схемы может осуществляться любой организацией, которая считается компетентной в этих вопросах в соответствии с требованиями настоящих руководящих принципов. Организации, которые могут заниматься разработкой стандартов, аккредитацией и сертификацией, включают в себя, между прочим, Правительства, неправительственные организации, группы частного сектора (например, производственные или торговые ассоциации), структуры гражданского общества или консорциумы, объединяющие некоторые или все различные группы лиц, занимающихся одним делом, и эта деятельность может продолжаться в течение длительного периода времени, пока какая-нибудь из вовлеченных организаций не начинает злоупотреблять служебным положением. Настоящие руководящие принципы содержат информацию об институциональных и организационных структурах для сертификации в аквакультуре, включая требования к управлению.

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

10. В настоящих международных руководящих принципах сертификации в аквакультуре используются следующие термины и определения. Эти термины и определения взяты из существующих признанных источников (например, FAO¹, ISO², Codex Alimentarius³, ОИЕ (Всемирная организация здоровья животных), Руководящие принципы FAO по эко-этикетированию (FAO Ecolabelling Guidelines), Кодекс поведения FAO по важным аспектам рыболовства (FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries (CCRF) и многих других), а также получены от лиц, участвовавших в разработке настоящих руководящих принципов.

¹ Food and Agriculture Organization of the United Nations – Организация ООН по вопросам продовольствия и сельского хозяйства (FAO)

² International Standards Organization – Международная организация по стандартам

³ Codex Alimentarius Commission – FAO и Всемирная организация здравоохранения по разработке продовольственных стандартов

Аккредитация (Accreditation)

Процедура, в процессе которой компетентные власти официально признают, что признанное юридическое или физическое лицо имеет право выполнять специальные задачи.

(Исходя из ISO/IEC Guide 2:1996, 12.11)

Аккредитационный орган (Accreditation body)

Орган, который осуществляет и управляет системой аккредитации и предоставляет право на аккредитацию.

(Исходя из ISO Guide 2, 17.2)

Система аккредитации (Accreditation system)

Система со своим собственным регламентом и менеджментом для осуществления аккредитации. Аккредитация сертификационных органов обычно предоставляется после получения положительной оценки, которая выносится после соответствующего наблюдения.

(Исходя из ISO Guide 2, параграф 17.1)

Аквакультура (Aquaculture)

Разведение водных организмов, включая рыбу, моллюсков, ракообразных и водные растения. Разведение подразумевает некоторое вмешательство в процесс выращивания для увеличения производства, а именно: регулярное увеличение поголовья, кормление, защита от хищников, т.д. Разведение также подразумевает индивидуальную или корпоративную собственность на выращиваемые организмы, планирование, развитие и деятельность аквакультурных систем, мест, где они расположены, оборудование и средства обслуживания, ведение хозяйственной деятельности, производственный процесс и транспортировку.

(Трансформировано из TGRA-5 с.6)

Лучшая управленческая деятельность (Better Management Practice(s) (BMP(s)

Управленческая деятельность нацелена на увеличение количества и улучшение безопасности и качества продуктов, принимая во внимание аспекты здоровья и условий содержания животных, экологической и социально-экономической стабильности. Выполнение BMP, как правило, является добровольным. Термин «лучший» (“better”) более предпочтителен, чем «самый лучший» (“best”), потому что аквакультурная деятельность постоянно прогрессирует (то, что сегодня «самый лучший», завтра – «норма»).

(Адаптировано из Международных принципов по креветкам (International shrimp principles), разработанных Консорциумом «Разведение креветки и окружающая среда» (Consortium “Shrimp Farming and the Environment”).

Сертификация (Certification)

Процедура, в процессе которой официальный сертификационный орган или официально признанный сертификационный орган дает письменную или эквивалентную гарантию, что продукт, процесс или услуга соответствуют специальным требованиям. Сертификация может, по обстановке, осуществляться в рамках аудиторской деятельности, которая может включать непрерывный аудит производственной цепочки.

(Трансформировано из ISO Guide 2, 15.1.2; Принципы сертификации и проверки импорта и экспорта продуктов питания (Principles for Food Import and Export Certification and Inspection), CAC/GL 20; Руководящие принципы эко-этикетирования (Ecolabelling Guidelines)

Сертификационный орган или организация (Certification body or entity)

Компетентный и признанный орган, осуществляющий сертификационную и аудиторскую деятельность. Сертификационный орган может следить за сертификационной деятельностью, осуществляемой от его лица другими органами.

(Исходя из ISO Guide 2, 15.2)

Сертификационная схема (Certification scheme)

Процессы, системы, процедуры и деятельность, связанная с разработкой стандартов, аккредитацией и осуществлением сертификации, включая кодирование (маркировку) деятельности, операционных процессов и продуктов.

(Адаптировано из Отчета семинара в Бангкоке (Bangkok Workshop Report))

Цепочка контроля (Chain of custody)

Комплекс мероприятий, контролирующих, что сертифицированный продукт происходит из сертифицированной аквакультурной производственной цепочки и не смешан с несертифицированными продуктами. Контрольные мероприятия цепочки контроля должны включать отслеживание/трассируемость продукта на протяжении всей цепочки его производства, переработки, распространения и реализации на рынке; отслеживание документации и количественного соответствия.

Кодекс Алиментарнус (Codex Alimentarius)

Codex Alimentarius – это совокупность признанных международных стандартов, норм и правил, руководящих принципов и других рекомендаций, относящихся к продуктам питания, их производству, безопасности и качеству в свете охраны прав потребителя. Эти документы разработаны и поддерживаются Комиссией Кодекса Алиментарнус (Codex Alimentarius Commission (CAC), органом, созданным в 1963 году FAO и Всемирной организацией здравоохранения (World Health Organization (WHO)). Основными целями Комиссии являются защита здоровья потребителей и гарантия честного ведения международной торговли продуктами питания. Codex Alimentarius признан Всемирной торговой организацией (ВТО) - World Trade Organization – в Соглашении по проведению санитарных и фитосанитарных мероприятий (Agreement on the application of sanitary and phytosanitary measures), которая является международной организацией, разрабатывающей стандарты, руководящие принципы и рекомендации, касающиеся безопасности и качества продуктов питания и защиты потребителей.

Злоупотребление служебным положением (Conflict of Interest)

Ситуация, когда лицо или орган, занимающие ответственный пост, действуют в своих интересах, что мешает выполнять свои обязанности должным образом. Злоупотребление служебным положением это не только неэтичные и незаконные

действия. Злоупотребление служебным положением может привести к некорректности, которая может подорвать доверие к системе сертификации.

Оценка соответствия (Conformity assessment)

Любая деятельность, связанная с выполнением напрямую или косвенно тех или иных важных требований, заканчивается. Типичными примерами оценки соответствия деятельности являются разработка образцов, тестирование и экспертиза; оценка, контроль и подтверждение соответствия (декларация, аттестация поставщика); регистрация, аккредитация и утверждение, а также их комбинации. Процедуры оценки соответствия – это технические процедуры, такие как: тестирование, контроль, экспертиза и сертификация, которые подтверждают, что продукты отвечают требованиям, установленным Положениями и Стандартами.

(Трансформировано из ISO Guide 2, 12.2)

Эквивалентность (Equivalence)

~~Эквивалентность – это способность различных систем экспертизы и сертификации преследовать одни и те же цели; и когда эти системы признаются странами экспортерами и странами импортерами как таковые. Эквивалентность может быть подтверждена путем аудита соответствующих систем экспертизы и сертификации и, по обстановке, средств и методов в стране экспортере.~~

(Codex Alimentarius Commission)

Генно-модифицированный организм (ГМО)

(Genetically modified organism (GMO))

Организм, который был преобразован путем введения одного или более трансгенов.

(FAO)

Групповая сертификация (Group certification)

Сертификация группы фермеров обычно подразумевает малые аквакультурные фермерские хозяйства, для которых индивидуальная сертификация является слишком дорогостоящей и которые имеют общие ключевые характеристики, например: общая групповая реализация продукции; однородность членов в отношении местоположения, производственных систем, продуктов; группа использует Внутреннюю систему контроля (Internal Control System), гарантирующую соответствие стандартам со стороны всех членов группы. Группы хозяйств, признанные ведущими коллективную деятельность, могут: а) находиться в непосредственной близости друг к другу, б) совместно использовать ресурсы или инфраструктуру (например, водные источники или систему отвода сточных вод), с) совместно использовать ландшафтные комплексы (например, водораздел), d) иметь одну и ту же производственную систему, e) выращивать одиковые виды; или f) другие общие характеристики, по обстановке.

Руководящие принципы/Технические руководящие принципы (Guidelines/Technical Guidelines)

Документы, которые содержат руководящие принципы по выполнению Кодексов поведения (Codes of Conduct), Кодексов деятельности (Codes of Practice), принципов сертификации, критериев и стандартов.

Превентивный подход (Precautionary approach)

Комплекс согласованных мероприятий и действий, включая будущую деятельность, которые будут гарантировать предусмотрительность и уменьшать или избегать рисков, связанных с ресурсами, окружающей средой и людьми, в рамках возможного, принимая во внимание существующую нестабильность и возможность потенциальных ошибок.

(Адаптировано из FAO)

Сертификация продуктов (Product certification)

Подтверждение, что определенный продукт прошел тестирование на соответствие характеристикам и/или качеству, или квалификационным требованиям, оговоренным в стандартах или положениях, или что этот продукт соответствует комплексу критериев, контролирующим качество и/или минимум соответствующих требований.

Ответственная аквакультура (Responsible aquaculture)

Аквакультурная деятельность, ведущаяся в соответствии с принципами, изложенными в Кодексе поведения ФАО по важным аспектам рыболовства (FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries).

Малая аквакультура (Small-scale aquaculture)

Аквакультурные хозяйства с небольшими объемами производства, и/или относительно небольшой площадью, главным образом, без постоянной рабочей силы, и обычно не имеющие достаточных технических и финансовых средств для прохождения индивидуальной сертификации. В зависимости от используемых производственных систем, анализ включает технологию производства; ресурсы; количество работающих, включая собственника; экономику, включая ежегодные доходы; относительную значимость аквакультуры как вкладчика в общую прибыль; форму собственности. Малые аквакультурные хозяйства обычно: 1) не выходят за рамки семьи; 2) используют членов семьи в качестве рабочей силы; 3) базируются на землях семьи; и 4) управляются владельцем. Малая аквакультура может быть разбросана в пределах области или района, или концентрироваться вокруг специальных ресурсов (например, водные источники или перерабатывающий завод).

(Адаптировано из Отчета семинара в Бангкоке (Bangkok Workshop Report))

Малые фермеры (Small-scale farmers)

Отдельные лица или группы людей, вовлеченные в малое аквакультурное производство, т.е. аквакультурные или перерабатывающие хозяйства с малым объемом производства и/или относительно небольшой площадью, обычно не имеющие достаточных технических и финансовых средств и других ресурсов для прохождения индивидуальной сертификации

(Адаптировано из Отчета семинара в Бангкоке (Bangkok Workshop Report))

Социально ответственная аквакультура (Socially responsible aquaculture)

Аквакультурная деятельность, которая развивается и ведется на принципах ответственности, т.е. которая приносит выгоду хозяйству, местным сообществам и стране; которая вносит эффективный вклад в развитие сельской местности и в высокой степени ослабляет бедность; в которой работники трудятся честно; которая максимально прибыльна и справедлива; которая сводит к минимуму конфликты с местными сообществами; которая гарантирует рабочим благосостояние и достойные условия труда; которая снижает риски для малых фермеров; и которая предоставляет возможность обучения рабочим, занятым в аквакультурном производстве.

(Адаптировано из Международных принципов по креветкам (International shrimp principles), разработанных Консорциумом «Разведение креветки и окружающая среда» (Consortium “Shrimp Farming and the Environment”) Принцип 8)

Организатор совместного дела (Stakeholder)

Отдельное лицо или группа лиц, на организационном или персональном уровне, которые заинтересованы или требуют потенциального объединения в рамках данной деятельности или предоставления им возможности оказывать влияние на эту деятельность. Эта заинтересованность и требования могут излагаться или выражаться прямо или косвенно. Организаторами совместного дела могут быть лица или группы лиц в рамках семьи, сообщества, а также на региональном, национальном или международном уровне.

Стандарт (Standard)

Документ, утвержденный признанной организацией или органом, который содержит, для общего и многократного использования, правила, руководящие принципы или характеристики для продуктов или соответствующих методов переработки и производства, которые не требуют обязательного согласования с правилами международной торговли. Он может также включать или использовать терминологию, символы, требования к упаковке, маркетингу или маркировке аналогично тем, которые они используют в отношении продукта, методов переработки или производства.

(Исходя из Соглашения ТВТ, Приложение 1, параграф 2)

Орган или организация, разрабатывающая стандарты (Standard setting body, organization or entity)

Организация или орган, которые признаны компетентными в проведении деятельности, связанной с разработкой стандартов.

(Исходя из ISO Guide 2, параграф 4.3)

Третья Сторона (Third party)

Лицо или орган, которые признаны независимыми относительно сторон, участвующих в процессе, и призваны разрешать спорные вопросы, и которые не злоупотребляют служебным положением.

(ISO/IEC Guide 2:1996; Ecolabelling Guidelines)

Сертификация третьей стороны (Third party certification)

Процедура, во время которой аккредитованный, внешний, независимый сертификационный орган, который не занимается разработкой стандартов и не злоупотребляет служебным положением, анализирует деятельность вовлеченных

в процесс Сторон и дает заключение о соответствии. Существует отличие в сертификации первой стороны (когда одна компания или группа единомышленников разрабатывают свои собственные стандарты, анализируют свою собственную деятельность и дают заключение о своем соответствии) и сертификации второй стороны (когда промышленная или торговая ассоциация, или неправительственная организация разрабатывают стандарты, анализируют деятельность вовлеченных в процесс Сторон и дают заключение о соответствии).
(Адаптировано из Отчета семинара в Бангкоке (Bangkok Workshop Report))

Трассируемость (Traceability)

Возможность наблюдать за продвижением продукции аквакультуры или затрат, таких как затраты на корма и работоспособный материал/молодь, на всех стадиях производства, переработки и распространения. Документация или другие подтверждения, с помощью которых каждый покупатель может выявить у каждого поставщика происхождение сертифицированной продукции, используя цепочку контроля на всем пути до места сертификации продукта, откуда он происходит.

(Адаптировано из ISO; MAC ННТ Standard; Bangkok Workshop Report)

Прозрачность (Transparency)

Несмотря на то, что необходимо законное соблюдение конфиденциальности, системы сертификации должны быть открыты для изучения потребителями и организациями, которые они представляют, а также другими заинтересованными сторонами. Прозрачность нацелена на достижение большей степени ясности, предсказуемости и информативности. Прозрачность также предполагает ответы на обоснованные вопросы и публикацию информации и стандартов. Прозрачность – это открытый, всеобъемлющий и хорошо документированный процесс, включающий инициативное взаимодействие единомышленников и общедоступность процедур, решений и результатов.

(Адаптировано из Отчета семинара в Бангкоке (Bangkok Workshop Report))

Единица сертификации (Unit of certification)

Объем или размер аквакультурной деятельности, которая оценивается и изучается на соответствие. Единица сертификации может быть одиночным хозяйством, производственной единицей или другой аквакультурной структурой. Единица сертификации может также представлять собой группу или совокупность хозяйств, которые необходимо оценить и изучить на соответствие.

ПОЛЬЗОВАТЕЛИ

11. Непосредственными пользователями настоящих руководящих принципов являются организации, которые занимаются разработкой и реализацией (или уже выполняют) сертификационных схем для аквакультуры, такие как: а) органы стандартизации, б) органы аккредитации, с) органы сертификации, и/или d) организация, выполняющая более чем одну из этих функций, без злоупотребления служебными полномочиями.

12. Данные организации должны использовать настоящие руководящие принципы для разработки, выполнения или корректировки сертификационных схем, касающихся любой из или всех следующих задач: а) здоровье и условия содержания животных, б) безопасность и качество продуктов питания, с) чистота окружающей среды, и d) социальная ответственность.
13. Косвенными пользователями настоящих руководящих принципов являются лица, проявляющие интерес к схемам сертификации, такие как: производители аквакультурной продукции или занятые в других сферах аквакультурной промышленности, а также группы гражданского общества, государственные агентства и другие заинтересованные стороны (например, неправительственные организации, финансовые организации). Круг лиц, вовлеченных в ту или иную сертификационную схему, будет определяться в зависимости от целей данной схемы, например, географические границы, используемые производственные системы, решаемые задачи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

14. Настоящие руководящие принципы будут использоваться непосредственными пользователями руководящих принципов (т.е. орган или организация стандартизации, орган или организация аккредитации, или орган или организация сертификации), чтобы гарантировать, что их действия по разработке и выполнению сертификационных схем соответствуют принципам, взглядам, важным минимальным действующим требованиям и институциональным и процессуальным требованиям, изложенным в настоящих руководящих принципах.
15. Организации, отвечающие за новые и уже сложившиеся сертификационные схемы, должны заниматься оценкой, контролем и документированием в доказательство того, что эти сертификационные схемы разработаны и используются в соответствии с настоящими руководящими принципами. Если обнаружены недостатки в процессе подготовки и/или использования существующих схем, организации, ответственные за эти функции (т.е. стандартизацию, аккредитацию и сертификацию) должны предпринять соответствующие шаги по определению и выполнению плана корректирующих действий. Когда данный план выполнен, организации должны провести проверку и документально подтвердить, что указанная схема соответствует настоящим руководящим принципам. Организации, вовлеченные в процесс, никоим образом не должны злоупотреблять служебным положением.
16. Если организации, ответственные за сертификационные схемы в аквакультуре, не предоставляют надежных гарантий, что схема была разработана и используется в соответствии с настоящими руководящими принципами, группа лиц (особенно тех, которые проходят сертификацию по данной схеме) может использовать настоящие руководящие принципы для проведения оценки указанной схемы самостоятельно или обратиться в соответствующий орган для проведения этой оценки.
17. Для проведения оценки будут использоваться настоящие руководящие принципы, чтобы определить, разработана ли и используется ли сертификационная схема в соответствии с настоящими руководящими принципами, а именно:

- твердо ли соблюдены принципы;
- учтены ли изложенные мнения;
- соответствуют ли цели схемы и круг задач важным минимальным действующим требованиям;
- разработана ли и выполнена ли стандартизация, аккредитация и/или сертификация в соответствии с институциональными и процессуальными требованиями.

ПРИНЦИПЫ

18. Схемы сертификации в аквакультуре:

- по возможности, должны основываться на международных стандартах или руководящих принципах, если такие имеются, и должны признавать права суверенности государств и подчиняться важным местным, национальным и международным законам и положениям. Они должны согласовываться с релевантными международными соглашениями, договоренностями, стандартами, кодексами поведения и руководящими принципами.
- должны признавать, что любое лицо или организация, занимающиеся аквакультурной деятельностью, обязаны соблюдать все национальные законы и положения ~~и международные соглашения~~, разработанные и одобренные ~~правительствами~~ релевантными компетентными властями, в сфере аквакультуры.
- должны разрабатываться, по возможности, на основе передовых научных достижений (или использовать реальные полномочия, если такие данные недоступны), принимая во внимание традиционные знания, предполагающие, что их юридическая сила может быть объективно подтверждена. Они должны гарантировать, что краткосрочные предложения по развитию аквакультуры не исключают возможность проведения долгосрочных мероприятий или осуществления совокупных действий.
- должны разрабатываться и выполняться в атмосфере прозрачности и гарантировать, что не существует конфликтов интересов между организациями, ответственными за разработку стандартов, аккредитацию и сертификацию. Данные организации должны способствовать взаимному признанию, прилагать усилия для достижения гармонизации и эквивалентности, основанных на требованиях и критериях, обозначенных в настоящих руководящих принципах.
- должны быть открыты для изучения потребителями, гражданским обществом и соответствующими организациями, а также другими заинтересованными сторонами, сохраняя при этом законные требования защиты конфиденциальности.
- должны быть надежными и здоровыми, в полной мере эффективными для достижения намеченных целей, и должны создавать и сохранять конфиденциальность фермеров и должностных лиц отрасли, участвующих в

- схеме, а также конфиденциальность других лиц, включая потребителей, правительства и группы гражданского общества.
- g. должны обеспечивать ответственную аквакультуру в течение всего производственного процесса, включая затраты на рыбопосадочный материал/молодь и корма, вылов и последующее содержание.
 - h. должны гарантировать трассируемость сертифицированной аквакультурной продукции и процессов; обеспечивать постоянное и поступательное улучшение деятельности; и создавать прозрачную подотчетность для всех вовлеченных сторон, включая владельцев сертификационных схем, аудиторов и сертификационные органы, в соответствии с международными требованиями, по необходимости.
 - i. не должны дискриминировать никакие группы фермеров, занимающиеся ответственной аквакультурой, в отношении размера, интенсивности производства или технологии; должны поддерживать сотрудничество между органами сертификации, фермерами и торговцами; должны включать заслуживающие доверие, независимые процедуры аудита и надзора; и должны быть рентабельными, чтобы гарантировать активное участие фермеров, внушающих доверие.
 - j. должны обеспечивать и поддерживать надежную торговлю, не создавать ненужных препятствий торговле и ~~должны~~ могут способствовать доступности рынка.
 - k. должны гарантировать учет интересов и предоставление специальных компенсаций малым фермерам, особенно в отношении финансовых расценок и выгод от участия.
 - l. должны признавать особые нужды развивающихся стран, т.е. развитые страны-импортеры должны принимать во внимание недостаточные возможности развивающихся стран и оказывать им необходимую поддержку.

МИНИМАЛЬНЫЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ КРИТЕРИИ

19. Минимальные существующие критерии для разработки стандартов сертификации в аквакультуре изложены в данном разделе и касаются вопросов: а) здоровье и условия содержания животных, б) безопасность и качество продуктов питания, с) чистота окружающей среды и d) социальная ответственность. Будет ли сертификационная схема затрагивать все или некоторые из указанных четырех вопросов зависит от задач данной схемы, которые должны быть ясно и прозрачно определены самой схемой. При разработке сертификационных схем необходимо учитывать возможность определения характеристик аквакультурных систем и деятельности, а также способность оценить согласованность с сертификационными стандартами.

Здоровье и условия содержания животных

20. Аквакультурная деятельность должна проводиться таким образом, чтобы гарантировать здоровье и хорошие условия содержания разводимых водных животных, оптимизируя здоровье, сводя к минимуму стрессы, уменьшая риск заболеваний водных животных и создавая экологически здоровую среду обитания при выращивании на всех этапах производственного цикла. Специальной нормативной базой должны служить руководящие принципы и стандарты, установленные Всемирной организацией по здоровью животных (OIE).

Минимальные существующие критерии здоровья и условий содержания водных животных в схемах сертификации в аквакультуре:

21. Аквакультурные структуры/деятельность должны подготавливать и реализовывать программы управления здоровьем и условиями содержания водных животных в соответствии с релевантным национальным и законодательством и релевантными международными соглашениями, членствами и обязательствами, где таковые существуют законодательством.

22. ~~Торговля~~ Перемещение водных животных, генетического материала животных и продуктов животного происхождения должно осуществляться в соответствии с релевантными положениями Кодекса здоровья водных животных Всемирной организации по здоровью животных (OIE Aquatic Animal Health Code), чтобы предотвратить внесение и/или перенесение заболеваний и болезнетворных инфекций на водных животных, и в то же время избежать неоправданных санитарно-профилактических мероприятий.

23. Передвижение живых водных животных и разработка программ управления здоровьем должны в обязательном порядке учитывать деятельность, описанную в Технических руководящих принципах FAO CCRF по менеджменту здоровья для безопасного перемещения живых гидробионтов (Technical Guidelines on Health Management for Responsible Movement of Live Aquatic Animals).

24. Преимущество должно отдаваться использованию здоровых водных животных, ~~здоровье которых подтверждено сертификатом,~~ и/или аквакультурных животных, не содержащим серьезных патогенов (Перечень патогенов OIE).

25. Поддерживать экологически здоровую среду обитания при выращивании на всех этапах производственного цикла, чтобы гарантировать хорошие условия содержания водных животных и уменьшить конкретные риски возможных заболеваний водных животных, ~~до того как они возникли:~~

- ~~посредством подготовки выростных площадей перед зарыблением (например, система дезинфекции и выполнение Кодекса здоровья водных животных (OIE Aquatic Animal Health Code));~~
- путем поддержания оптимальных условий окружающей среды посредством регулирования плотности посадки, аэрации, кормления, водообмена, контроля цветения фитопланктона, менеджмента потерь и т.д., по обстановке, для разводимых видов и методов выращивания;
- путем создания благоприятных условий для использования эффективных карантинных мероприятий, когда это необходимо;

- путем выполнения действий, регулирующих здоровье и условия содержания, чтобы избежать и уменьшить ~~стрессы~~ стрессовые влияния на животных;
 - посредством общепринятого мониторинга стад и условий окружающей среды, направленного на выявление проблем со здоровьем водных животных на ранних этапах;
 - путем выполнения определенных действий, которые позволяют избежать или уменьшить вероятность переноса заболеваний внутри и между возрастными площадями ~~и~~ и на естественную водную фауну; и
 - при помощи проводящихся обзоров практики управления здоровьем и условиями содержания, базирующихся на научной основе.
26. Минимальное и ответственное использование ветеринарных препаратов и антибактериальных средств и выполнение управленческих стратегий, которые помогают избежать или уменьшить введение чрезмерного количества химических и лекарственных препаратов, антибактериальных средств и вакцин в окружающую среду обитания.
27. Лечение любых заболеваний незамедлительно и эффективно, используя рекомендованные эффективные процедуры, включая, но не ограничиваясь ускоренным выловом, боронованием, уменьшением кормления, с минимальным использованием разрешенных химических, ветеринарных препаратов и антибактериальных средств или уничтожения, по обстановке.
28. Тщательный подбор видов, используемых в поликультуре или интегрированных в мультитрофическую аквакультуру, для уменьшения потенциальных стрессов ~~и беспокойств~~ выращиваемых видов.
29. Выполнение мероприятий, способствующих уменьшению ненужных стрессов ~~и беспокойств~~ среди животных во время их выращивания, вылова, транспортировки, на рынке или на месте забоя, по обстановке.
30. Рабочий персонал должен получить качественный опыт по управлению здоровьем водных животных, чтобы существовала уверенность, что работники понимают свою роль и ответственность за сохранение здоровья водных животных и условия их содержания в аквакультуре.

Безопасность и качество продуктов питания

31. Аквакультурная деятельность должна проводиться так, чтобы существовала гарантия безопасности и качества продуктов питания, и выполняться в соответствии со стандартами и положениями, определенными Кодексом Алиментариус ФАО/Всемирная организация здравоохранения (FAO/WHO *Codex Alimentarius*), и соответствующими кодексами поведения и руководящими принципами, разработанными в рамках контекста Комиссии *Codex Alimentarius* ~~и других релевантных организаций.~~

Минимальные существующие критерии безопасности и качества продуктов питания в схемах сертификации в аквакультуре:

32. Аквакультурные предприятия должны располагаться в зонах, где риск возможности биологического, химического или физического загрязнения продуктов питания является минимальным, и где источники загрязнения могут контролироваться. Необходимо оценить и определить потенциальные источники загрязнения окружающей среды (например, сельскохозяйственные фермы, промышленность, сточные воды), и на местах следует проводить мероприятия, направленные на обеспечение контроля рисков. Не следует заниматься аквакультурой плавниковых рыб и ракообразных в местах, где наличие потенциально вредных веществ может привести к недопустимому уровню содержания таких веществ в аквакультурной продукции. Замена и очищение двухстворчатых моллюсков для предотвращения микробиологического загрязнения в соответствии с требованиями Codex.
33. Когда используются корма, аквакультурная деятельность должна включать мероприятия, направленные на предотвращение загрязнения кормов и приложение усилий, направленных на улучшение отбора и использования подходящих кормов и кормовых добавок. В аквакультуре необходимо использовать корма и кормовые ингредиенты, не содержащие опасного уровня пестицидов, биологических, химических и физических загрязнителей и/или других вредных веществ, в соответствии с национальными положениями или как определено утвержденными международными стандартами. Это должно подтверждаться производителем кормов, или выявляться в ходе анализа эксплуатационной безопасности. Корма должны производиться и храниться таким образом, чтобы предотвратить порчу, образование плесени и загрязнение. ~~Если в качестве корма используются рыбные отходы и внутренности, они должны быть обработаны должным образом для исключения нанесения потенциального вреда здоровью человека.~~ Рыбный силос, рыбные отходы и рыбные внутренности, используемые для производства кормов, не должны содержать вредных веществ или патогенов, которые могут нанести вред рыбе или потребителям. В противном случае, они должны быть обработаны должным образом.
34. Не говоря уже об основных пищевых ингредиентах, корма, которые производятся или готовятся на хозяйстве, должны содержать только вещества, разрешенные компетентными национальными органами и страной-импортером для рыбы, выращенной на экспорт. Эти вещества включают кормовые добавки, субстанции, стимулирующие рост, красители, антиоксиданты, анти-осадковые или ветеринарные препараты. Лекарственные корма должны иметь четкое описание на упаковке, и храниться отдельно и в количествах, не превышающих норму, и использоваться до истечения сроков годности, во избежание ошибочного использования.
35. Все ветеринарные препараты и химические средства для использования в аквакультуре ~~должны~~ будут соответствовать национальным положениям, как страны-импортера, так и страны-экспортера, а также и международным руководящим принципам. Где бы они не использовались, ветеринарные препараты и химические средства должны быть зарегистрированы компетентным национальным органом. Должен быть составлен список ветеринарных препаратов (классификация). Контроль заболеваний с использованием ветеринарных лекарственных средств и антибактериальных средств должен проводиться только на основе точного диагноза и знания того, что данное средство является

эффективным для контроля или лечения конкретного заболевания. В некоторых классификациях, ветеринарные препараты могут ~~Препараты должны~~ назначаться и распространяться только персоналом, определенным национальными положениями. Все ~~Официально—разрешенные~~ ветеринарные препараты и химические средства или лекарственные корма должны использоваться в соответствии с инструкциями производителя или другого компетентного органа, с обращением особого внимания на сроки годности. Запрещенные антибактериальные, ветеринарные препараты и/или химические средства не должны использоваться во время производства, транспортировки и переработки продуктов аквакультуры.

36. Вода, используемая для аквакультуры, должна соответствовать качеству, необходимому для производства продуктов питания, и быть безопасной для потребления человеком. ~~Хозяйства не должны располагаться в местах риска заражения воды, в которой выращиваются животные, химическими или биологическими загрязнителями. Для ведения аквакультуры не должны использоваться сточные воды.~~ Если используются сточные воды, необходимо руководствоваться руководящими принципами Всемирной организации здравоохранения по безопасному использованию сточных вод и выделений в аквакультуре.
37. Необходимо использовать такой посадочный материал для выращивания (личинка, постличинка, мальки, молодь, т.д.), который позволяет снизить риск ~~избежать~~ занесения потенциальных загрязнителей, представляющих опасность для здоровья человека (например, антибиотики, паразиты, т.д.), в места выращивания.
38. Трассируемость и фиксируемость фермерской деятельности и затрат, которые влияют на безопасность продуктов питания, должны подтверждаться документально, *между прочим*:
- источники получения кормов, посадочного материала, ветеринарных препаратов и антибактериальных средств (дозировка и сроки хранения), добавок и химикатов;
 - разумное использование затрат;
 - тип, концентрация, дозировка, способ применения и сроки хранения химикатов, ветеринарных препаратов и антибактериальных средств.
39. Аквакультурные предприятия и хозяйства должны поддерживать хорошие условия выращивания и гигиены, включая:
- Необходимо проводить хорошую гигиеническую обработку площадей, прилегающих к хозяйству с целью минимизации загрязнения выростных вод, особенно отходами или фекалиями животных и человека.
 - Во время выращивания необходимо вести ответственную аквакультурную деятельность и использовать принципы НАССР, позволяющие обеспечить хорошие гигиенические условия выращивания и безопасность и качество аквакультурной продукции.
 - На хозяйствах необходимо проводить программы профилактики эпидемий, в рамках которых под контролем находятся грызуны, птицы и другие дикие и одомашненные животные, особенно вокруг хранилищ кормов.

- Земли хозяйств должны сохраняться в порядке для увеличения и обеспечения безопасности продуктов питания.
 - Оборудование, такое как садки и сети, должны конструироваться таким образом, чтобы гарантировать животным минимальные физические повреждения.
 - Необходимо, чтобы все оборудование и ручные средства легко мылись и дезинфицировались, и чтобы они чистились и дезинфицировались регулярно или по обстановке.
 - Заболевших водных животных нужно, по необходимости, отправлять на карантин, а мертвых животных - удалять в соответствии с гигиеническими требованиями и международными стандартами.
 - Необходимо использовать соответствующие технические средства для вылова, хранения и транспортировки продукции аквакультуры для сведения к минимуму загрязнения, физические повреждения и стрессы.
40. Программы идентификации, классификации, интегрированного менеджмента и мониторинга должны выполняться в зонах разведения двустворчатых моллюсков, чтобы предотвратить риски микробиологического, ~~и химического загрязнения~~, а также загрязнения биотоксинами.
41. Рабочий персонал должен пройти качественную гигиеническую практику, чтобы существовала уверенность, что работники понимают свою роль и ответственность за защиту аквакультурной продукции от загрязнения и повреждения.

Чистота окружающей среды

42. Аквакультурная деятельность должна планироваться и проводиться при ответственном отношении к окружающей среде, с соблюдением соответствующих национальных и международных правил и положений.
43. Аквакультура может влиять на окружающую среду, ~~в разных аспектах, включая: а) биоразнообразие, среду обитания и экосистемы, б) генетическое разнообразие, включая ГМО, в) виды, находящиеся в опасности, экзотические виды, неаборигенные и мигрирующие виды, д) естественные стада и виды рыб и связанные с ними экосистемы, и е) качество воды, почвы и воздуха~~ и схемы сертификации в аквакультуре должны гарантировать, что указанные виды влияния определены и поддерживаются на или снижаются до допустимого уровня.
44. Менеджмент, связанный с влиянием аквакультуры на окружающую среду, различается, соответственно, для различных уровней развития аквакультуры и для различных систем выращивания в аквакультуре. Схемы сертификации не должны содержать слишком много инструкций, но должны устанавливать некие характеристики, поддерживающие развитие и инновации экологических подходов в аквакультуре.
45. Сертификация должна учитывать исполнение «превентивного подхода», т.е. отсутствие достаточной научной информации не должно являться причиной для отсрочки или отказа от проведения корректирующих (или соответствующих) мероприятий, касающихся воздействий на окружающую среду.

46. При определении подходящего научного метода оценки вероятности и размера влияний необходимо принимать во внимание «Анализ риска» (“Risk Analysis”), т.е. релевантной неопределенности. В процессе проведения анализа рисков, риски должны соотноситься с подходящим научным методом оценки вероятности событий и размера влияний, с учетом релевантной неопределенности. Необходимо определить контрольные точки и применять лечебные меры, если эти контрольные точки приближаются к своему апогею или превышены.
47. Принцип «Загрязнитель платит» (“Polluter Pays”), т.е. национальные власти должны прилагать усилия по обеспечению интернализации затрат на окружающую среду и использования экономических инструментов, принимая во внимание такой подход, что виновник загрязнения окружающей среды должен, в принципе, покрывать расходы на восстановление окружающей среды, учитывая интересы общественности и без искажения международной торговли и инвестиций. ~~те, кто виновен в загрязнении или заражении окружающей среды, несут за это ответственность и компенсируют причиненный ущерб и/или затраты на восстановление, а также предпринимают меры, чтобы избежать дальнейших загрязнений, вплоть до ограничений, предписанных национальными и международными законами.~~

Минимальные существующие критерии чистоты окружающей среды в схемах сертификации в аквакультуре:

48. Сертификационные схемы должны ~~определять~~ и поддерживать управление наиболее вероятными неблагоприятными влияниями на окружающую среду.
49. ~~Необходимо использовать оценку влияний, оказанных на окружающую среду, и прежде всего в отношении аквакультурной деятельности.~~ Необходимо руководствоваться оценкой исходного состояния окружающей среды (IEEs) и оценкой влияний, оказанных на окружающую среду, в соответствии с национальным законодательством, и прежде всего, на начальном этапе аквакультурной деятельности.
50. Действия по планированию, развитию и ведению аквакультурной деятельности должны гарантировать, что соответствующие задачи, связанные с чистотой окружающей среды, выполняются эффективно и в достаточной мере.
51. Постоянный контроль качества окружающей среды на хозяйстве и вокруг него, гарантирующий, что деятельность не наносит вреда качеству окружающей среды и не разрушает экосистемы, должен проводиться в соединении с хорошим учетом, использованием соответствующих методологий и участием сообщества.
52. Оценка и снижение влияний на окружающие естественные экосистемы, включая фауну, флору и среду их обитания, которые признаны ценными.

53. Эффективная добыча и использование воды и проведение необходимых сбросных мероприятий, снижающих негативное влияние на окружающие земельные и водные ресурсы.
54. Проведение восстановительных работ по устранению ущерба, причиненного предыдущим использованием местности в аквакультурных целях.
55. Ответственное использование посадочного материала, полученного в искусственных условиях, для выращивания, где это необходимо. Молодь диких особей должна использоваться только для коллекций и с применением соответствующего опыта.
56. Минимизация непреднамеренного попадания ~~всех~~ искусственно выращенных видов в природную среду обитания.
57. Поощрение использования местных видов и минимизация их попадания в дикую природу.
58. Экзотические виды используются только тогда, когда они представляют допустимый уровень риска ~~малый потенциальный риск~~ для естественной окружающей среды, биоразнообразия и здоровья экосистемы.
59. Осознавая риски, которым могут подвергнуться биоразнообразие и здоровье человека, ГМО должны использоваться только в исключительных случаях, при наличии научнообоснованной оценки риска. ~~Неиспользование ГМО, которые представляют опасность для биоразнообразия и здоровья человека.~~
60. Ответственное отношение к созданию инфраструктуры и устранению ущерба от аквакультуры.
61. Ответственное использование кормов, кормовых добавок, навоза и удобрений, которое связано с конверсией энергетических сетей и общим экономическим состоянием, и снижает риск негативного влияния на здоровье животных и человека.
62. Ответственное использование химических, ветеринарных препаратов и антибактериальных средств.
63. ~~Ответственное использование энергии для снижения негативного влияния на окружающую среду.~~

Социальная ответственность

64. Аквакультурная деятельность должна вестись в атмосфере социальной защищенности, в соответствии с релевантными соглашениями ВТО, в рамках национальных правил и положений, чтобы приносить выгоду лицам, занятым аквакультурной деятельностью, местным сообществам, инвесторам и стране в целом. Аквакультура должна вносить эффективный вклад в развитие сельской

местности, ослабление бедности и безопасность продуктов питания и приносить выгоду местному сообществу и пользователям окружающими ресурсами.

Минимальные существующие критерии социальной ответственности в схемах сертификации в аквакультуре:

65. Сертификация должна быть нацелена на поддержание развития фермерского сообщества в сельской местности, и не должна приводить к изоляции малых фермеров, занимающихся аквакультурой, или исключению из рыночных цепочек и торговли сертифицированной аквакультурной продукции малых фермеров.
66. Социально-экономические задачи должны учитываться на всех стадиях планирования, развития и ведения аквакультуры, чтобы максимизировать выгоды и прибыли и свести к минимуму негативные экономические последствия для работников и/или сообществ.
67. Вопросы пола и возраста, влияния на женщин и молодежь и возможностей для женщин и молодежи должны быть определены, оценены и учтены во время планирования, развития и ведения аквакультурной деятельности.
68. К работникам необходимо относиться должным образом в соответствии с национальными законами и положениями о труде и международными соглашениями о труде, по обстановке. Детский труд никогда не должен использоваться, за исключением существующих правил и стандартов МОТ (Международная организация труда (ООН) – International Labour Organization (ILO)).
69. Работникам должна выплачиваться заработная плата и предоставляться пакет социальных услуг в соответствии с национальными правилами и положениями.
70. Необходимо предпринимать специальные усилия, гарантирующие участие малых фермеров, не имеющих достаточных ресурсов, в сертификационных схемах.
71. Социальные требования не должны создавать ненужных препятствий торговле и должны способствовать доступности рынка.
72. Особые интересы малых фермеров, не имеющих достаточных средств, должны учитываться, особенно финансовые затраты на и выгоды от участия.
73. Необходимо продвигать инвестиции на развитие малых фермеров для их вовлечения и участия в сертифицированных рыночных цепочках государственного и частного секторов.
74. Необходимо признавать важность корпоративной социальной ответственности в сфере вовлечения малых фермеров и других лиц, занимающихся родственными видами малого бизнеса, в рыночные цепочки.

ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ И ПРОЦЕДУРАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

75. Институциональные и процессуальные требования создания и реализации надежных схем сертификации в аквакультуре представлены здесь четырьмя пунктами:
1) Управление, 2) Установление стандартов, 3) Аккредитация и 4) Сертификация.
76. Каждый из пунктов по Установлению стандартов, Аккредитации и Сертификации разбит на четыре подпункта: i) Цель, ii) Ссылки на нормативные документы, iii) Функции и структура и iv) Требования. Требования представляют собой минимальные требования, которым должны соответствовать организация или орган, чтобы быть признанными надежными и компетентными в выполнении своих обязанностей и обязательств. Принципы, предусмотренные в настоящем документе, в равной степени относятся к процессуальным и институциональным аспектам сертификационных схем для аквакультуры.
77. Руководства, представленные здесь, опираются на другие руководства, признанные на международном уровне, особенно те, которые были подготовлены Международной организацией по стандартизации (International Organization for Standardization (ISO) и Международным союзом по социальной и экологической аккредитации и маркировке (International Social and Environmental Accreditation and Labeling Alliance (ISEAL), а также Комиссией Кодекса Алиментариус (Codex Alimentarius Commission (CAC)). Любая сертификационная схема, в рамках настоящих руководящих принципов, должна согласовываться с договорами страны по ВТО, особенно теми, которые подпадают под Соглашение ВТО по техническим барьерам в торговле и Соглашение по проведению санитарных и фитосанитарных мероприятий.

Управление

78. Используемые процедуры и организации, вовлеченные в процесс создания и выполнения сертификационной схемы, должны быть прозрачными, надежными и обоснованными, с хорошим управлением.
79. Инициатива по созданию сертификационной схемы может исходить от правительственной, межправительственной организации, неправительственной организации, частной промышленной ассоциации или консорциума, или товарищества одного или более из указанных структур. Существуют также различные варианты географического распространения схемы. Она может существовать в национальных, региональных и международных рамках. Существенным фактом является то, что владелец сертификационной схемы не участвует напрямую в практической деятельности, т.е. в процессе аккредитации или сертификации, чтобы избежать злоупотребления служебным положением.
80. Владелец или разработчик сертификационной схемы должен иметь официальное соглашение с самостоятельным, независимым аккредитационным органом или организацией, чтобы заниматься аккредитацией сертификационных организаций от своего имени. Аккредитационный орган или организация могут быть частным, государственным или самоуправляющимся органом, регулируемым национальными правилами и положениями.

81. Владелец или разработчик сертификационной схемы должен иметь четкое письменное изложение процедур, регулирующих процесс принятия решений.
82. Сертификация должна управляться организацией (сертификационный орган или организация), созданной специально для этой цели. Она может быть правительственной, государственной, неправительственной или частной. Сертификационная схема должна устанавливать правила и положения, которыми должны руководствоваться сертификационный орган или организация в своей деятельности. Сертификационный орган или организация могут участвовать в сертификации одного частного сектора (например, аквакультуры) в рамках одной сертификационной схемы, или могут сертифицировать ряд секторов или схем.

Установление стандартов

Цель

83. Стандарты устанавливают необходимые требования, количественные и качественные критерии и признаки для сертификации аквакультуры. Стандарты должны отражать цели, результаты и последствия, которые будут преследоваться сертификационной схемой в отношении здоровья и условий содержания животных, безопасности и качества продуктов питания, чистоты окружающей среды и социальной ответственности в аквакультуре.

Нормативная база

84. Нормативная база разработки стандартов включает следующие имеющиеся документы:
- ВТО Соглашение по техническим барьерам в торговле (WTO Agreement on technical barriers to trade)
 - ВТО ТВТ. Приложение 3 *Кодекс обоснованных действий по подготовке, принятию и использованию стандартов* (WTO TBT. Annex 3 *Code of Good Practice for the Preparation, Adoption and Application of Standards*)
 - ВТО Соглашение по проведению санитарных и фитосанитарных мероприятий (WTO Agreement on the application of sanitary and phytosanitary measures)
 - Кодекс руководящих принципов по системам экспертизы и сертификации импортируемых и экспортируемых продуктов питания (Codex guidelines on food import and export inspection and certification systems)
 - Руководство ISO/IEC 59. *Кодекс обоснованных действий для стандартизации* (*Code of good practice for standardization*). 1994.
 - ~~Руководство ISO 62. *Основные требования к органам, занимающимся оценкой и сертификацией/регистрацией систем качества* (*General Requirements for bodies operating assessment and certification/registration of quality systems*). 1996.~~
 - ~~Руководство ISO/IEC 65. *Основные требования к органам, занимающимся системами сертификации продуктов* (*General requirements for bodies operating product certification systems*). 1996.~~
 - ISO/IEC 22003:2007 *Системы менеджмента безопасности продуктов: Требования к органам, занимающимся аудитом и сертификацией систем менеджмента безопасности продуктов* (*Food safety management systems:*

Requirements for bodies providing audit and certification of food safety management systems).

- ISEAL. Кодекс обоснованных действий для разработки социальных и экологических стандартов (ISEAL Code of Good Practice for Setting Social and Environmental Standards). 2006.
- Кодекс здоровья водных животных OIE (Aquatic Animal Health Code)
- Международный Совет по эксплуатации моря (International Council for the Exploration of the Sea (ICES) Кодекс поведения по вселению и переселению морских организмов (Code of Practice on the Introductions and Transfers of Marine Organisms)
- ISO/IEC 22000:2005 Системы менеджмента безопасности продуктов – Требования к любым организациям в цепочке пищевых продуктов (Food safety management systems- Requirements for any organization in the food chain).
- ISO/TS 2004:2005 Системы менеджмента безопасности продуктов – Руководство по использованию ISO 22000:2005 (Food safety management systems - Guidance on the application of ISO 22000:2005)
- ISO 22005:2007 Трассируемость кормов и цепочек пищевых продуктов – Основные принципы и базовые требования к разработке и использованию системы (Traceability in the feed and food chain - General principles and basic requirements for system design and implementation)
- ISO/IEC 16665 Качество воды – Руководящие принципы по количественному отбору образцов и обработке образцов морской донной макрофауны (Water quality - Guidelines for quantitative sampling and sample processing of marine soft-bottom macrofauna)
- ISO 23893-1:2007 Качество воды – Биохимические и физиологические исследования рыб- Часть 1: Сбор образцов рыб, подготовка и хранение образцов (Water quality - Biochemical and physiological measurements on fish - Part 1: Sampling of fish, handling and preservation of samples)
- ISO/IEC 17021:2006 Оценка соответствия – Требования к органам, занимающимся аудитом и сертификацией систем менеджмента (Conformity assessment - Requirements for bodies providing audit and certification of management systems)
- ISO/IEC 17065
- ISO/IEC 17021. Менеджмент систем сертификации (Management Systems certification)
- ISO/IEC 22003. Системы менеджмента безопасности продуктов (Food safety management systems)
- ISO/IEC 17025. Лабораторные исследования (Laboratory testing)
- ISO/IEC 22005. Цепочка контроля (Chain of Custody)

Функции и организационная структура

85. Установление стандартов включает в себе задачи разработки, мониторинга, оценки, рецензирования и корректировки стандартов. Указанные задачи могут выполняться специализированным органом или организацией по стандартизации, или другой подходящей организацией, которые могут быть как государственной, так и неправительственной организацией. Орган или организация по стандартизации также отвечает за обеспечение обмена информацией и программ

помощи неимущим и нуждающимся относительно стандартов и процесса разработки стандартов, и гарантирует доступность стандартов и соответствующих документов.

86. Организационная структура органа или организации по стандартизации должна включать, между прочим, технический комитет независимых экспертов и консультационный форум с представителями релевантных областей деятельности, чьи мнения заслуживают полного доверия.
87. Орган или организация по стандартизации должны быть юридическим лицом с достаточными ресурсами для поддержания их функций по разработке стандартов. В процессе должны участвовать компетентные специалисты. Руководство, администрация и поддерживающий персонал не должны злоупотреблять служебным положением.

Требования

Прозрачность

88. Существенным фактором является прозрачность в разработке стандартов. Прозрачность помогает обеспечивать соответствие с релевантными национальными и международными стандартами и облегчает доступ к информации и документам, имеющим отношение к сертификации, и участие всех заинтересованных сторон, включая развивающиеся страны и страны, находящиеся на переходном этапе, особенно представителей малого бизнеса. ~~Необходимо предпринимать специальные усилия, гарантирующие участие компетентных специалистов в процессе установления стандартов. Участие специалистов в процессе установления стандартов не должно быть ограничено какими либо рамками и должно быть открыто для комментариев.~~
89. Орган или организация по стандартизации должны вести свою деятельность в атмосфере прозрачности, следуя письменным правилам методики. Процесуальные нормы должны содержать механизм объективного анализа любых возникающих или процесуальных дискуссий, касающихся подходов к разработке стандартов.
90. На постоянной основе, по обстановке, орган или организация по стандартизации должны распространять информацию о своей рабочей программе как можно шире.
91. По запросу любой заинтересованной стороны, орган или организация по стандартизации должны предоставить или предпринять действия для предоставления, в разумные сроки, копию своей методики установления стандартов, наиболее свежую рабочую программу, проекты стандартов и окончательные стандарты.
92. На основании потребностей пользователей, орган или организация по стандартизации должны сделать перевод методики установления стандартов, наиболее свежей рабочей программы, проектов стандартов и окончательных стандартов на требуемые языки.

Участие заинтересованных сторон

93. Орган или организация по стандартизации должны предпринимать усилия для достижения сбалансированного участия независимых технических экспертов и представителей заинтересованных сторон в процессе разработки, корректировки и принятия стандартов. Заинтересованные стороны включают представителей аквакультурной промышленности (поставщиков, производителей, переработчиков, оптовых и розничных торговцев), аквакультурных рабочих организаций, научного сообщества, групп сообществ, групп защитников окружающей среды, аккредитационных и сертификационных организаций, групп потребителей, правительств и правительственных организаций.
94. В процессе установления стандартов заинтересованные стороны должны объединяться посредством консультационного форума или создания соответствующих альтернативных механизмов, с помощью которых они могут участвовать в данном процессе. При возникновении более одного форума необходимо определять и обеспечивать соответствующие требования координации и коммуникации.

Ассоциативные и сопоставимые системы

95. В процессе установления стандартов необходимо стремиться:
- включать имеющиеся международные стандарты, касающиеся здоровья и условий содержания животных, безопасности и качества продуктов питания, чистоты окружающей среды и социальной ответственности;
 - устанавливать тождество и просматривать сопоставимые системы;
 - определять необходимость исследовательских работ и недостаток знаний;
 - включать требования релевантных международных соглашений;
 - использовать взаимно признаваемые и равноценные соглашения.

Предоставление уведомления

96. Перед принятием стандарта(ов), орган или организация по стандартизации должны установить период определенной продолжительности, в течение которого заинтересованные стороны будут предлагать свои комментарии относительно проектов стандартов. Не позднее начала периода комментариев орган или организация по стандартизации должны опубликовать уведомление, извещающее о периоде комментариев, в национальных или, по обстановке, региональных или международных публикациях, посвященных стандартизационной деятельности, и/или в Интернете.
97. В дальнейшем процессе установления стандартов орган или организация по стандартизации должны принимать во внимание комментарии, полученные во время периода для комментариев.

Ведение учета

98. Необходимо подготавливать и постоянно вести должный учет стандартов и деятельности, связанной с их разработкой. Орган или организация по

стандартизации должны определить центральную контактную точку для направления вопросов, связанных со стандартами, и для подачи комментариев. Контактная информация по этой точке должна быть легко доступна, включая Интернет.

Проверка и коорректировка стандартов и методик стандартизации

99. Проверка стандартов должна проходить регулярно, через установленные интервалы, при консультации с компетентными специалистами, и при необходимости, после такой проверки должны вноситься корректировки. Сертифицированной аквакультурной деятельности должен предоставляться соответствующий период времени для приведения в соответствие с исправленными стандартами.
100. Предложения по корректировке могут высказываться любой заинтересованной стороной и должны учитываться органом или организацией по стандартизации на принципах последовательности и прозрачности.
101. Процесуальный и методологический подход к установлению стандартов должен также обновляться в свете научного и технического прогресса и опыта, накопленного в процессе использования стандартов в аквакультуре.

Утверждение стандартов

102. Для разработки и корректировки стандартов должна применяться соответствующая процедура, подтверждающая соответствие данного стандарта минимуму требований для аквакультуры, установленных настоящими руководящими принципами. Утверждение также требует гарантии того, что стандарты:
 - эффективны для достижения сертификационных целей, значимы, объективны и проверяемы.
 - не содержат критериев или требований, которые могут привести к ненужным барьерам в торговле или ввести в заблуждение аквакультурное сообщество.
 - принимают во внимание практичность и затраты на разработку и поддержание стандартов.

Аккредитация

Цель

103. Аккредитация предоставляет гарантии, что сертификационные организации, отвечающие за проведение адекватной оценки в соответствии со стандартами для аквакультуры, касающимися здоровья и условий содержания животных, безопасности и качества продуктов питания, чистоты окружающей среды и социальной ответственности, являются компетентными для выполнения указанных задач. Аккредитация предоставляет гарантии, что сертификационный орган или организация могут оценить и подтвердить, что определенная аквакультурная продукция является продукцией сертифицированного аквакультурного предприятия и соответствует установленным стандартам.

Ссылки на нормативные документы

- ISO/IEC 17011. *Оценка соответствия – Основные требования к органам аккредитации, дающим оценку соответствия сертификационным органам (Conformity assessment - General requirements for accreditation bodies accrediting conformity assessment bodies).*

Функции и структура

104. Аккредитация – это независимая оценка компетентности сертификационного органа или организации. Компетентные органы аккредитации должны брать на себя ответственность за то, что предоставленное им право проводить аккредитацию выполняется должным образом. Аккредитация осуществляется на основе системы, имеющей свои собственные правила и управление, т.е. системы аккредитации.
105. Аккредитационный орган или организация должны быть юридическим лицом, с достаточными ресурсами для поддержания своих функций по проведению аккредитации. Управленческая структура должна включать представительство компетентных специалистов. Руководство, администрация и другой поддерживающий персонал не должны злоупотреблять служебным положением. Для того, чтобы быть признанными компетентными и заслуживающими доверия для проведения аккредитации сертификационных организаций или органов на основе принципов объективности, тщательности и отсутствия дискриминации, аккредитационный орган или организация должны выполнять, *между прочим*, следующие требования.

Требования

Отсутствие дискриминации

106. Доступ к деятельности аккредитационного органа или организации должен быть открыт для всех сертификационных организаций, независимо от их местоположения. Доступ не должен зависеть от величины ходатайствующего органа или от членства в какой-либо ассоциации или группе, а аккредитация не должна зависеть от количества сертификационных органов, которые уже получили аккредитацию.
107. Необходимо полностью признавать особые обстоятельства и требования сертификационных органов в развивающихся странах и странах, находящихся в переходном периоде, включая финансовую и техническую поддержку, передачу технологий, а также сотрудничество в области обучения и науки, сохраняя чистоту процессов аккредитации и сертификации.

Независимость, объективность и прозрачность

108. Аккредитационный орган или организация должны быть независимыми и объективными. Чтобы быть объективным и независимым, аккредитационный орган должен:

- быть прозрачным в отношении своей организационной структуры, а также финансовой и другой поддержки, которую он получает от государственных и частных организаций.
- быть независимым от закрепленных законом имущественных прав, включая старший руководящий состав и штат служащих.
- быть свободным от любого коммерческого, финансового и другого давления, которое может повлиять на результаты аккредитационного процесса.
- гарантировать, что решение по аккредитации принято лицом/лицами, которые не участвовали в сертификации (оценка соответствия).
- не передавать право на предоставление, проведение, продление, сокращение, приостановку или прекращение аккредитации сторонним лицам или организациям.

Человеческие и финансовые ресурсы

109. Аккредитационный орган или организация должны иметь достаточные финансовые ресурсы и стабильность для работы аккредитационной системы и должны проводить соответствующие мероприятия по выполнению обязательств, предусмотренных их работой и/или деятельностью.
110. Аккредитационный орган или организация должны принимать на работу достаточное количество персонала, имеющего необходимую подготовку, технические знания и опыт выполнения аккредитационных функций в аквакультуре.
111. Информация о квалификации, образовании и опыте каждого работника, вовлеченного в процесс аккредитации, должна храниться в аккредитационном органе или организации. Регистрационные данные об образовании и опыте работ должны постоянно обновляться.
112. Когда аккредитационный орган или организация принимают решение выполнять работы, касающиеся аккредитации, по субконтракту со сторонней организацией или физическим лицом, требования к таким сторонним организациям должны быть такими же, какие предъявляются к самим аккредитационным органам или организациям. Контрактные или эквивалентные соглашения, оговаривающие все вопросы, включая конфиденциальность и злоупотребление служебным положением, должны быть составлены должным образом.

Подотчетность и составление отчетов

113. Аккредитационный орган или организация должны быть юридическим лицом и иметь понятные и эффективные процедуры обращения с заявлениями на проведение аккредитации. В частности, аккредитационный орган или организация должны предоставлять заявителям и аккредитованным организациям:
- подробное описание процедуры оценки и аккредитации;
 - документы, содержащие требования, необходимые для аккредитации;
 - документы, описывающие права и обязанности аккредитованных организаций.

114. Контрактные или эквивалентные соглашения, описывающие обязанности каждой стороны, должны составляться должным образом.
115. Аккредитационный орган или организация должны иметь:
- определенные задачи и понимание качества;
 - процедуры и инструкции по определению качества, задокументированные в протоколе качества;
 - установленные эффективные системы оценки качества.
116. Аккредитационный орган или организация должны планировать и систематически проводить промежуточный внутренний аудит всех процедур для контроля того, что система аккредитации эффективна и работает.
117. Аккредитационный орган или организация должны подвергаться внешнему аудиту по важным аспектам. Результаты аудита должны быть открыты для общественности.
118. Квалифицированный персонал, привлекаемый аккредитационным органом или организацией, должен назначаться аккредитационным органом или организацией для проведения оценки всех применяемых аккредитационных требований.
119. Персонал, назначенный для проведения оценки, должен предоставлять аккредитационному органу или организации отчет, по результатам своей проверки, о том, соответствует ли организация, оценка которой проводилась, всем аккредитационным требованиям. Отчет должен содержать полностью исчерпывающую информацию, такую как:
- квалификация, опытность и авторитетность работников;
 - гарантируют ли внутренняя организация и методики, принятые сертификационным органом или организацией, надежную работу всех структур проверяемой организации;
 - действия, предпринятые для исправления указанных несоответствий, включая, где это возможно, те, которые были выявлены во время предыдущих проверок.
120. У аккредитационного органа или организации должна быть стратегия и методика ведения отчетности о том, что происходило во время оценочного визита в период, совпадающий с исполнением ими контрактных, юридических или других обязательств. Отчеты должны служить доказательством того, что аккредитационные мероприятия были выполнены должным образом. Отчеты должны составляться, использоваться и распространяться с соблюдением чистоты процесса и конфиденциальности информации.

Рассмотрение жалоб, касающихся аккредитации органов сертификации

121. Аккредитационный орган или организация должны иметь письменную стратегию и методику работы с любыми жалобами, касающимися любых аспектов аккредитации или лишения аккредитации органов сертификации.
122. Указанная стратегия должна включать создание, на *специальной* основе по обстановке, независимого и беспристрастного комитета, реагирующего на жалобы.

Комитет должен стремиться к разрешению любой жалобы путем дискуссий или согласительных процедур. Если это невозможно, комитет должен предоставить письменное постановление в аккредитационный орган или организацию, которые должны перенаправить его третьей стороне или сторонам, имеющим отношение к данной жалобе.

123. Аккредитационный орган или организация должны:
- хранить записи всех жалоб и действий по их разрешению, касающихся аккредитации;
 - предпринимать соответствующие коррекционные и превентивные действия;
 - оценивать эффективность действий по разрешению жалоб;
 - сохранять конфиденциальность информации, полученной во время изучения и рассмотрения жалоб.
124. Информация о методике работы с жалобами, касающимися аккредитации, должна быть открыта для общественности.
125. Вышеизложенное не исключает обращение к другим формам юридических и административных процессов, предусмотренных национальным законодательством и международными законами.

Конфиденциальность

126. Аккредитационный орган или организация должны проводить адекватные мероприятия, в соответствии с существующими законами, направленные на сохранение конфиденциальности информации, полученной в ходе их аккредитационной деятельности на всех уровнях организации, включая комитеты и сторонние организации, выступающие от их лица.
127. Когда закон требует предоставления информации третьей стороне, организация-заявитель должна быть проинформирована, что информация предоставляется с разрешения закона. В любом другом случае информация о сертификационном органе или организации заявителя не может предоставляться третьей стороне без письменного разрешения заявителя.

Проведение и продление аккредитации

128. Аккредитационный орган или организация должны проводить мероприятия по определению периода аккредитации сертификационного органа или организации с ясным мониторингом процедур.
129. Аккредитационный орган или организация должны предпринимать меры, гарантирующие, что аккредитованные сертификационные орган или организация будут информировать их, без промедления, об изменениях в любых аспектах, касающихся статуса или деятельности данного сертификационного органа.
130. Аккредитационный орган или организация должны иметь методику проведения переоценки в случае изменений, непосредственно касающихся производительности или масштабов деятельности аккредитованного органа или организации, или в

соответствии с любыми другими критериями полномочий, определенных аккредитационным органом или организацией.

131. Аккредитация должна проводиться повторно через достаточно равные интервалы или если необходимо подтвердить, что аккредитованный сертификационный орган или организация продолжают соответствовать требованиям аккредитации. Необходимо установить периодичность проведения переоценки.

Приостановка и прекращение аккредитации

132. Аккредитационный орган или организация должны определить условия, при которых аккредитация может быть приостановлена или прекращена, частично или полностью, по всем или некоторым аспектам аккредитации.

Изменения требований аккредитации

133. Аккредитационный орган или организация должны своевременно оповещать всех заинтересованных лиц о любых изменениях, которые планируется внести в аккредитационные требования.
134. Необходимо учитывать мнения, высказанные заинтересованными сторонами, до принятия решения относительно точной формулировки и даты внесения данных изменений.
135. После принятия решения об изменениях и публикации этих изменений, необходимо проконтролировать, что все аккредитованные органы или организации внесли все необходимые поправки в свои процедуры в течение времени, которое, по мнению аккредитационного органа или организации, является достаточным.
136. Особое внимание необходимо обратить на аккредитованные организации в развивающихся странах и странах с переходным периодом, без нарушения чистоты и целостности сертификационного процесса.

Собственник или лицензиат аккредитационного знака, клейма или логотипа

137. Положения по использованию и контролю аккредитационного знака, клейма или логотипа изложены в следующем разделе по сертификации.
138. Аккредитационный орган или организация, являющиеся собственником или лицензиатом знака или логотипа, предназначенного для использования в рамках их аккредитационной программы, должны иметь документальную методику, описывающую использование этих знаков или логотипов.
139. Аккредитационный орган или организация никоим образом не должны разрешать использование своего аккредитационного знака или логотипа, что предполагает, что аккредитационный орган или организация непосредственно сами одобряют продукцию, услугу или систему, сертифицированные сертификационным органом или организацией.

140. Аккредитационный орган или организация должны предпринимать необходимые действия, касающиеся некорректных ссылок на аккредитационную систему или обманного использования аккредитационных логотипов в рекламных материалах, каталогах, т.д.

Сертификация

Цель

141. Сертификация – это процедура, которой орган или организация дает письменное или эквивалентное подтверждение, что рассматриваемое аквакультурное предприятие или деятельность соответствует релевантным стандартам сертификации в аквакультуре. Справедливая сертификация, основанная на объективной оценке релевантных факторов, предоставляет гарантии покупателям и потребителям в том, что сертифицированная аквакультурная продукция происходит из аквакультурного предприятия, которое соответствует сертификационным стандартам.

Область действия

142. Сертификация может включать аквакультурную деятельность, например, цепочка контроля качества продуктов в аквакультурной деятельности. Отдельные сертификаты могут выдаваться для аквакультурной деятельности и цепочки контроля качества продуктов.
143. Для сертификации необходимы два типа оценки:
- Оценка соответствия: Соответствует ли аквакультурная деятельность стандартам и родственным сертификационным критериям.
 - Оценка цепочки контроля: Проводятся ли соответствующие мероприятия по определению и выявлению различий продуктов из сертифицированной аквакультурной деятельности, включая производство и последующие стадии переработки, распространения и маркетинга (трассируемость).
144. Для аквакультурной продукции, на маркировке которой указана информация для покупателей и потребителей о том, что данная продукция происходит из сертифицированного аквакультурного хозяйства и прошла цепочку контроля качества, необходимы оба типа оценки и сертификатов.

Ссылки на нормативные документы

- Руководство ISO 62, *Основные требования, предъявляемые к органам, занимающимся оценкой и сертификацией/регистрацией систем качества (General Requirements for bodies operating assessment and certification/registration of quality systems)*. 1996.
- Руководство ISO/IEC 65, *Основные требования, предъявляемые к органам, занимающимся системами сертификации продуктов (General requirements for bodies operating product certification systems)*. 1996.
- ВТО. *Соглашение по техническим барьерам в торговле (Agreement on Technical Barriers to Trade)*.

- ISO/IEC17021. *Менеджмент систем сертификации (Management Systems certification)*
- ISO/IEC 22003. *Менеджмент систем безопасности продуктов (Food safety management systems)*
- ISO/IEC 17025. *Лабораторные исследования (Laboratory testing)*
- ISO/IEC 22005. *Цепочка контроля (Chain of Custody)*
- OIE Кодекс/Руководящие принципы здоровья водных животных (Aquatic Animal Health Code/Guidelines)
- TBT Статьи 5-6. *Оценка соответствия (Conformity Assessment)*

Функции и структура

145. Оценка соответствия и оценка цепочки контроля должны осуществляться аккредитованными сертификационными органами. Для того, чтобы быть признанными компетентными и заслуживающими доверия для проведения оценок на основе принципов объективности, тщательности и отсутствия дискриминации, сертификационный орган или организация должны выполнять следующие требования.

Требования

Независимость и объективность

146. Сертификационный орган или организация должны быть юридически и финансово независимы от владельца сертификационной схемы и никоим образом не должны злоупотреблять служебным положением.
147. У сертификационного органа или организации, а также их штата служащих, занимающихся оценкой и сертификацией и являющихся непосредственно сотрудниками данного сертификационного органа или организации или работающие по субконтракту с ними, не должно быть никаких коммерческих, финансовых или любых других интересов, касающихся аквакультурной деятельности или цепочки контроля, чтобы они беспристрастно осуществляли свою сертификационную деятельность.
148. Сертификационный орган или организация должны гарантировать, что персонал, проводящий сертификационную оценку, и персонал, выдающий сертификаты, - это две разные группы людей.
149. Сертификационный орган или организация не должны передавать право на предоставление, проведение, продление, сокращение, приостановку или прекращение сертификации сторонним лицам или организациям.

Отсутствие дискриминации

150. Для всех типов аквакультурной деятельности должен быть открыт доступ к службам сертификационного органа или организации.

151. Доступ к сертификационному органу или организации не должен обуславливаться размером или масштабом аквакультурной деятельности, а сертификация не должна зависеть от количества уже сертифицированных аквакультурных предприятий.

Человеческие и финансовые ресурсы

152. Сертификационный орган или организация должны иметь достаточные финансовые ресурсы и стабильность для ведения своей деятельности и должны проводить соответствующие мероприятия по выполнению обязательств, предусмотренных их работой и/или деятельностью.
153. Сертификационный орган или организация должны принимать на работу достаточное количество персонала, имеющего необходимую квалификацию, подготовку, технические знания, образование и опыт выполнения оценок соответствия и цепочки контроля в аквакультуре.
154. Информация о соответствующей квалификации, подготовке и опыте каждого работника, вовлеченного в сертификационный процесс, должна храниться в сертификационном органе или организации. Регистрационные данные о подготовке и опыте работ должны постоянно обновляться.
155. Когда сертификационный орган или организация принимают решение выполнять работы, касающиеся сертификации, по субконтракту со сторонней организацией или физическим лицом, требования к таким сторонним организациям должны быть такими же, какие предъявляются к самим сертификационным органам или организациям. Контрактные или эквивалентные соглашения, оговаривающие все вопросы, включая конфиденциальность и злоупотребление служебным положением, должны быть составлены должным образом. Работающие по субконтракту должны периодически проходить аудит и процедуры оценки.

Подотчетность и составление отчетов

156. Сертификационный орган или организация должны быть юридическим лицом и иметь понятные и эффективные процедуры обращения с заявлениями на проведение сертификации аквакультурной деятельности и/или цепочек контроля качества аквакультурной продукции. В частности, сертификационный орган или организация должны предоставлять заявителям и сертифицированным организациям:
- подробное описание процедур оценки и сертификации;
 - документы, содержащие требования, необходимые для сертификации;
 - документы, описывающие права и обязанности сертифицированных организаций.
157. Между сертификационным органом или организацией и их клиентами должно составляться контрактное или эквивалентное соглашение, описывающее права и обязанности каждой из сторон.

158. Сертификационный орган или организация должны планировать и систематически проводить промежуточный внутренний аудит всех процедур для контроля того, что система сертификации эффективна и работает.
159. Сертификационный орган или организация могут подвергаться внешнему аудиту по важным аспектам. Результаты аудита должны быть открыты для общественности.
160. У сертификационного органа или организации должна быть стратегия и методика ведения отчетности о том, что происходило во время оценочного визита в период, совпадающий с исполнением ими контрактных, юридических или других обязательств. Отчеты должны служить доказательством того, что сертификационные мероприятия были выполнены должным образом, особенно это касается форм заявлений, оценочных отчетов и других документов, связанных с предоставлением, проведением, продлением, сокращением, приостановкой или прекращением сертификации. Отчеты должны составляться, использоваться и распространяться с соблюдением чистоты процесса и конфиденциальности информации. Сертификационный орган или организация должны гарантировать, что информация о любых изменениях в установленных процедурах будет предоставляться всем сторонам, имеющим отношение к этому процессу.
161. Сертификационный орган или организация должны подготавливать соответствующие документы, не содержащие конфиденциальной информации, которые могут предоставляться по запросу.

Сертификационные взносы

162. Если сертификационный орган или организация взимают денежные взносы, у них должна иметься письменная структура взносов для заявителей и сертифицированных аквакультурных предприятий, которая предъявляется по требованию. Создавая структуру взносов и устанавливая специальные сертификационные взносы, сертификационный орган или организация должны принимать во внимание, *между прочим*, требования по тщательному и правдивому проведению оценок, уровень развития, размер и сложность аквакультурной деятельности или цепочки контроля, требования об отсутствии дискриминации ко всем клиентам, и, особенно, условия и требования малых фермеров, развивающихся и переходных стран.

Конфиденциальность

163. Сертификационный орган или организация должны проводить адекватные мероприятия, в соответствии с существующими законами, направленные на сохранение конфиденциальности информации, полученной в ходе их сертификационной деятельности, на всех уровнях организационного процесса.
164. Когда закон требует предоставления информации третьей стороне, клиент должен быть уведомлен, что информация предоставляется с разрешения закона. В любом другом случае информация о конкретной продукции или аквакультурной деятельности не должна предоставляться третьей стороне без письменного разрешения клиента.

Проведение сертификации

165. Сертификационный орган или организация должны через определенные интервалы проводить периодический надзор и мониторинг для того, чтобы определить, продолжают ли сертифицированная аквакультурная деятельность и/или сертифицированные цепочки контроля соответствовать сертификационным требованиям.
166. Сертификационный орган или организация должны требовать, чтобы клиент уведомлял их сразу о любых запланированных изменениях, касающихся менеджмента аквакультуры, или цепочки контроля, или других изменениях, которые могут нарушить соответствие сертификационным стандартам.
167. Сертификационный орган или организация должны иметь методику проведения переоценки в случае изменений, непосредственно касающихся статуса и менеджмента сертифицированной аквакультурной деятельности или цепочки качества, или если в ходе анализа рекламаций или любой другой информации выявлено, что сертифицированная аквакультурная деятельность и/или цепочка контроля больше не соответствуют требуемым стандартам и/или связанным с ними требованиям, предъявляемым сертификационным органом или организацией.
168. Должны быть установлены соответствующие сроки действия сертификата для аквакультурной деятельности и цепочки контроля. Во время проведения оценки, необходимой для пересертификации, нужно уделять особое внимание изменениям, произошедшим в аквакультурной или управленческой деятельности.

Продление сертификации

169. На основании тщательного мониторинга и аудита, сроки действия сертификации могут быть продлены на установленный период времени.

Приостановка и прекращение сертификации

170. Сертификационный орган или организация должны определить условия, при которых сертификация может быть приостановлена или прекращена, частично или полностью, по всем или некоторым аспектам сертификации.
171. Сертификационный орган или организация должны требовать, чтобы сертифицированная аквакультурная деятельность и/или цепочка контроля, сертификация которых приостановлена или прекращена, не используют в дальнейшем любые рекламные материалы, содержащие любые ссылки на то, что они являются сертифицированными, и возвращают любые сертификационные документы, как того требуют сертификационный орган или организация. Сертификационный орган или организация также несут ответственность за информирование общественности о приостановке или прекращении, после того как апелляционное производство закончено.

Осуществление цепочки контроля

172. Осуществление цепочки контроля основывается на ключевых этапах перемещения. На каждом этапе перемещения, которые могут варьироваться в зависимости от типа производства аквакультурной продукции, вся сертифицированная аквакультурная продукция должна идентифицироваться и отделяться от несертифицированных аквакультурных продуктов.
173. Сертификационный орган или организация должны гарантировать, что получатель сертифицированной аквакультурной продукции должен обеспечиваться документами, касающимися цепочки контроля, включая все документы, связанные с отправкой, получением и инвойсированием.
174. Сертификационный орган или организация должны иметь документальные методики, определяющие методы и периодичность аудита.
175. Любое нарушение или очевидное нарушение цепочки контроля, выявленное во время проверки/аудита, должно быть подробно описано в отчете о проверке/аудите вместе с:
- пояснением причин, приведшим к указанному нарушению;
 - разъяснением действий, предпринятых для исправления положения с продукцией, в отношении которой были выявлены нарушения, и гарантии того, что подобные нарушения не будут повторяться в будущем.
176. Все отчеты о проверке/аудите должны оформляться в виде письменного отчета о проверке/аудите, который доступен для причастных к процессу сторон и архивируется в офисе сертификационного органа или организации.
177. Отчет о проверке/аудите должен содержать, как минимум:
- дату проверки/аудита;
 - имя(имена) лица(лиц), ответственных за отчет;
 - названия и адреса мест, где проводилась проверка/аудит;
 - рамки проверки/аудита;
 - комментарии относительно соответствия клиента требованиям, предъявляемым к цепочке контроля.

Использование и контроль сертификационного клейма, знака или логотипа

178. Сертификационный орган или организация, аккредитационный орган или организация, или владелец сертификационной схемы должны иметь документарную методику, описывающую требования, ограничения или сроки использования клейм, знаков или логотипов, удостоверяющих, что аквакультурная продукция происходит из аккредитованной аквакультурной деятельности. В частности, сертификационная схема требует предоставления гарантий, что клейма, знаки или логотипы не будут иметь отношения к клеймам, которые нерелевантны для сертифицированной аквакультурной деятельности и могли бы стать причиной барьеров в торговле или ввести в заблуждение потребителей.
179. Сертификационный орган или организация, аккредитационный орган или организация, или владелец сертификационной схемы не должны выдавать какие-

либо лицензии, скрепленные их штампом/клеймом/знаком/логотипом, или выдавать любые сертификаты на любую аквакультурную деятельность или продукцию, если только не существует гарантий, что данная продукция действительно происходит из сертифицированных источников.

180. Сертификационный орган или организация, аккредитационный орган или организация, или владелец сертификационной схемы несут ответственность за то, чтобы не предпринималось никаких обманных или мошеннических действий, касающихся использования и демонстрации их сертификационных знаков, клейм или логотипов.
181. Если сертификационный орган или организация, аккредитационный орган или организация, или владелец сертификационной схемы передают право пользования клеймом, знаком или логотипом для сертификации, аквакультурная деятельность и любая аквакультурная продукция, произведенная в результате этой деятельности, могут использовать установленные клейма, знаки или логотипы, но только с письменного разрешения вышеуказанных органов.
182. Сертификационный орган или организация, аккредитационный орган или организация, или владелец сертификационной схемы должны предпринимать необходимые действия, касающиеся некорректных ссылок на сертификационную систему или обманного использования клейм, знаков и логотипов в рекламных материалах и каталогах.
183. Все выдаваемые сертификаты должны включать:
- название и адрес аккредитационного органа или организации или владельца сертификационной схемы;
 - название и адрес сертификационного органа или организации;
 - название и адрес владельца сертификата;
 - фактическая дата выдачи сертификата;
 - содержание сертификата;
 - срок действия сертификата;
 - подпись официального лица, выдающего сертификат.

Рассмотрение жалоб и обращений

Стратегия и методика

184. Аккредитационный орган или организация или владелец сертификационной схемы должны иметь письменную стратегию и методику, применимую для аккредитованных сертификационных органов, для работы с любыми жалобами и обращениями вовлеченных в процесс сторон в отношении любых аспектов сертификации и десертификации. Такие методики должны своевременно и точно определять круг и природу обоснованных обращений, и должны быть открыты только для вовлеченных в процесс сторон или для консультирования во время проведения оценок. Стоимость обращений должна покрываться за счет аппелянта.
185. Такие методики должны включать создание независимого и беспристрастного комитета, реагирующего на любую жалобу. Если возможно, комитет должен

пытаться разрешить любую жалобу путем дискуссий или согласительных процедур. Если это невозможно, комитет должен предоставить письменное заключение в сертификационный орган или организацию, аккредитационный орган или организацию, или владельцу сертификационной схемы, которые должны перенаправить это заключение третьей стороне или сторонам, имеющим отношение к данной жалобе.

186. Вышеизложенное не исключает обращение к другим формам юридических и административных процессов, предусмотренных национальным законодательством и международными законами.

Учет жалоб и обращений, касающихся сертификации

187. Сертификационный орган или организация, аккредитационный орган или организация, или владелец/собственник сертификационной схемы должны:
- хранить записи всех жалоб и обращений и действий по их разрешению, касающихся сертификации;
 - предпринимать соответствующие коорекционные и превентивные действия;
 - оценивать эффективность действий по разрешению жалоб;
 - сохранять конфиденциальность информации, полученной во время изучения и рассмотрения жалоб и обращений, касающихся сертификации.
188. Информация о методике работы с жалобами и обращениями, касающимися сертификации, должна быть открыта для общественности.

ВЫПОЛНЕНИЕ

189. Национальные и релевантные международные организации, правительственные или неправительственные, предприятия аквакультурной промышленности и финансовые организации должны признавать особые условия и требования аквакультурных производителей и других структур, работающих в этой области, в развивающихся странах, особенно тех, которые наименее развиты, и малых островных развивающихся странах для оказания поддержки эффективного выполнения настоящих руководящих принципов. Государства, релевантные межправительственные и неправительственные организации, покупатели и продавцы, а также финансовые учреждения должны работать в этом направлении, особенно в области оказания финансовой и технической поддержки, передачи технологий, возможного строительства и обучения. Такая поддержка также включает в себя непосредственную финансовую помощь для покрытия высоких затрат на аккредитацию и сертификацию.
190. Помощь необходима для создания производственных мощностей и увеличения возможностей занятых в секторе аквакультуры для их участия в разработке и осуществлении сертификационных стандартов в аквакультуре в соответствии с настоящими руководящими принципами. Это включает в себя уверенность, что вовлеченные в сектор аквакультуры имеют доступ к настоящим руководящим принципам и понимают данные принципы, также как и решения релевантных международных конвенций и применяющиеся стандарты, которые имеют важное

значение для ответственного ведения аквакультуры. Необходимо, чтобы существующие и новейшие технологии учитывали сертификационные стандарты. Для того чтобы получить выгоду от таких технологий в полном объеме, необходимо расширение программ по обучению, повышению квалификации и других местных программ развития для фермеров, местных сообществ и других лиц и организаций, занятых в аквакультуре. Государственные и другие организации должны поддерживать сотрудничество, особенно на региональном и субрегиональном уровнях, направленное на разработку и использование сертификационных систем в аквакультуре, наиболее подходящих для того или иного региона, а также на тщательную разработку механизмов и правил обмена знаниями, опытом и технической помощью для выполнения этих целей.

191. Разные схемы сертификации в аквакультуре могут иметь одни и те же цели, и таким образом, являются эквивалентными. Меморандумы о понимании, соглашения взаимного признания, эквивалентные соглашения и одностороннее признание могут быть разработаны для признания эквивалентности сертификационных схем в аквакультуре, которые все без исключения должны включать действенный контроль и проверку существующих сертификационных систем. Понадобятся средства и техническая поддержка, чтобы гарантировать законность, прозрачность и единообразие при подготовке соглашений по эквивалентности, и мониторинг, способствующий разработке и выполнению сертификационных схем в аквакультуре, соответствующих методикам сертификации, аккредитации и стандартизации, изложенным в настоящих руководящих принципах.
192. FAO будет поддерживать и контролировать выполнение настоящих руководящих принципов сертификации в аквакультуре.